

ОСНОВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ТЕКСТУ ЗАКОНА И ИХ СОХРАНЕНИЕ ПРИ ПЕРЕВОДЕ

Л.А. Борисова

В данной статье исследуются основные особенности такого жанра юридического дискурса, как закон, на примере российского законодательства. Анализируются требования, предъявляемые к содержанию, логике, языку и структуре закона. Рассматривается проблема актуальности перевода законов и вопрос о сохранении характерных черт данного жанра при переводе, в частности, с русского языка на английский.